



|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| <b>DE</b> Gebrauchsanweisung<br>Aroma Kaffeemaschine Glas         | 4  | <b>RO</b> Manual de utilizare<br>Cafetiera      | 34 |
| <b>PL</b> Instrukcje obsługi<br>Ekspres do kawy przelewowy Aroma  | 10 | <b>BG</b> Ръководство за употреба<br>Cafetiera  | 40 |
| <b>CZ</b> Návod k obsluze<br>Kávovar na filtrovanou kávu Aroma    | 16 | <b>HR</b> Uputa za uporabu<br>Aparat za kavu    | 46 |
| <b>SK</b> Návod na používanie<br>Kávovar na filtrovanú kávu Aroma | 22 | <b>SL</b> Navodila za uporabo<br>Aparat za kavo | 50 |
| <b>HU</b> Használati utasítás<br>Aparat za kavu                   | 28 |   |    |





## Aufbau Kaffeemaschine

1. Wassertankdeckel
2. Filterdeckel
3. Filter
4. Wassertank
5. Wasserstandanzeige
6. Aromaglaskanne
7. Start-/Stopptaste mit Kontrollleuchte

## Budowa ekspresu

1. Pokrywa zbiornika na wodę
2. Pokrywa pojemnika na filtr
3. Filtr
4. Zbiornik na wodę
5. Wskaźnik poziomu wody
6. Dzbaneł szklany Aroma
7. Przycisk start / stop z kontrolką

## Složení kávovaru

8. Kryt zásobníku na vodu
9. Kryt filtru
10. Filtr
11. Zásobník na vodu
12. Vodoznak
13. Konvice na kávu Aroma
14. Vypínač se světelnou kontrolkou

## Zloženie kávovaru

1. Kryt zásobníka na vodu
2. Kryt filtra
3. Filter
4. Zásobník na vodu
5. Vodoznak
6. Kanvica na kávu Aroma
7. Vypínač so svetelnou kontrolkou

## A kávéfőző részei

1. Vízartály fedél
2. Filtertető
3. Filter
4. Vízartály
5. Vízszint-jelző
6. Aroma kávéskanna
7. Világító kapcsoló

## Configurarea cafetierei

1. Capac rezervor de apă
2. Capacul filtrului
3. Filtru
4. Rezervor de apă
5. Indicator nivel de apă
6. Cană din sticlă pentru păstrarea aromei
7. Buton on/off cu indicator luminos

## Устройство на кафемашината

1. Капак на резервоара
2. Капак на филтъра
3. Филтър
4. Резервоар за вода
5. Индикатор за нивото на водата
6. Арома стъклена кана
7. Бутон за включване/изключване с контролна лампа

## Opis

1. Poklopac
2. Poklopac filtera
3. Filter
4. Spremnik vode
5. Vidljiva oznaka razine vode
6. Aroma stakleni vrč
7. Tipka za uključivanje/isključivanje

## Sestavni deli aparata za kavo

1. Pokrov posode za vodo
2. Pokrov filtra
3. Filter
4. Posoda za vodo
5. Prikaz ravni vode za termo vrč/kozarec
6. Steklni vrč Aroma
7. Gumb za vklop/izklop s kontrolno lučko

## Uputa za uporabu

### Aparat za kavu

## Važne sigurnosne napomene

- Uređaji mogu koristiti osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe bez iskustva i / ili nedostatak znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili upute o tome kako uređaj radi sigurno i razumjeli moguće opasnosti.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegov priključni vod treba držati dalje od djece.
- Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Uređaj je važno odspojiti s napajanja kada je ostavljen bez nadzora ili zbog greške tijekom rada, prije montaže, rastavljanja ili čišćenja.
- Ako je priključni vod ovog uređaja oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla opasnosti.
- Budite oprezni prilikom rukovanja oštrim noževima, prilikom pražnjenja posude i čišćenja.
- Očistite nakon uporabe sve površine koje su došle u kontakt s hranom. Slijedite napomene u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

## Prije uporabe

Blender se smije koristiti samo za svrhu za koje je proizveden u skladu s ovim uputama. Stoga pažljivo pročitajte upute za uporabu prije puštanje u pogon. One pružaju upute za korištenje, čišćenje i održavanje uređaja. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ako upute nisu proučene. Čuvajte za uporabu dobro i prenesite ih na sljedećeg korisnika zajedno s uređajem. Imajte na umu i informacije o jamstvu na kraju. Uređaj nije namijenjen komercijalnoj uporabi, nego samo za pripremu hrane u kućanstavima.

Pridržavajte se sigurnosnih uputa tijekom uporabe.

### Technical data

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Nazivni napon:      | 220 – 240 V~ 50-60 Hz |
| Potrošnja energije: | 300 W                 |
| Klasa zaštite:      | II                    |

### Sigurnosne upute

- Spojite uređaj samo na ispravno instaliranu i prikladno uzemljenu utičnica. Vod i utikač moraju biti suhi.
- Ne povlačite priključni vod preko oštih rubova, nemojte dopustiti da se objesi preko radne ploče i zaštitite ga od vrućine i ulja.
- Nemojte postavljati uređaj na vruće površine, kao što su ploče za kuhanje itd. ili u blizinu otvorenog plamena.
- Nemojte povlačiti mrežni utikač ili ga izvaditi iz utičnice mokrim rukama.
- Ne uključujte uređaj ako je spremnik prazan.
- Pričekajte dok se lopatice ne zaustave prije uklanjanja poklopca.
- Prije izvlačenja poklopca povucite mrežni utikač.
- KULT X Mix Et Go, Mix Et Go Duo:  
Oprez! Obrada vruće hrane predstavlja opasnost od opekline. U ekstremnim slučajevima spremnik može biti oštećen. Samo hrana s maksimalnom temperaturom od 60 ° C može se obraditi.
- KULT X Mix and Go Keep Cool:  
Molim Zabilježite! samo za hranu s maksimalnom temperaturom od 30 ° C pripremljenu ili transportiranu u posudi za miješanje Cromargan®.
- Prije zamjene pribora ili rezervnih dijelova koji se kreću pri radu, uređaj mora biti isključen i odspojen od napajanja.
- Nemojte koristiti uređaj i / ili odmah uklonite mrežni utikač ako:
  - je uređaj ili mrežni kabel su oštećeni
  - sumnjate na kvar nakon pada ili sličnog incidenta.Svakako se obratite servisu nakon takvih situacija.
- Nemojte uranjati kućište s motorom u vodu.
- U slučaju zlouporabe, pogrešnog rada ili nepravilnog popravljanja, ne prihvaćamo odgovornost za bilo kakvu štetu uzrokovanu. Isplate s jamstva također su isključeni u takvim slučajevima
- Uređaj nije namijenjen komercijalnoj uporabi.

### Uporaba

Uređaj je namijenjen miješanju hrane kao što su voće i povrće, kao i za pripremu sokova, shakeova i smoothia, ali i za drobljenje leda. Korištenjem poklopca (5), posude za miješanje (1) možete koristiti kao bocu i ponijeti sa sobom pripremljeni napitak.

## Početak

Očistite uređaj prije uporabe kako je opisano u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

- Režite hranu, na primjer voće i povrće, u male komadiće i popunite posudu za miješanje (1) s tim. Napunite do 600 ml oznake na posudi (1) kao maksimum.
- Sada uvijte vijak (2) zakretanjem u smjeru kazaljki na satu na posudu za miješanje.
- Postavite posudu za miješanje (1) na pogonsku jedinicu (4). Pazite na oznake ▼ na jedinici noža (2) poravnajte s onima na pogonskoj jedinici (4). Onda okrenite posudu za miješanje (1) u smjeru kazaljke na satu uz nježno pritiskanje prema dolje dok ne sjedne na svoje mjesto.  
Oprez: Blender će se uključiti samo ako je posuda (1) postavljena ispravno. Sigurnosno isključivanje sprječava rad uređaja bez uporabe posude (1).
- Sada umetnite mrežni utikač u utičnicu.
- Pritisnite tipku za pokretanje (3) za pokretanje postupka miješanja. Što duže pritisnete tipku za pokretanje (3), to će hrana biti jače pomiješana.
- Čim postignete željenu konzistenciju, otpustite tipku za pokretanje (3) i izvadite mrežni utikač.
- Uklonite posudu (1) iz pogonske jedinice (4). U tu svrhu okrenite posudu (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pritiskajući nježno prema dolje i podignite je prema gore zajedno s jedinicom noža na izvadite je iz baze.
- Odvijte jedinicu noža (2) zakretanjem suprotno od smjera miješanja posude (1). Sada možete uliti smoothie ili sok. Također može koristiti posudu (1) kao bocu. Stavite poklopac (5) na posudu (1).

### Usitnjavanje kockica leda

Umetnite do 4 kockice leda i zatvorite posudu (1) s noževima (2). Pritisnite tipku za pokretanje samo nekoliko sekundi (3). Čim se kocke leda vrte na dno posude za miješanje (1), možete pritisnuti ponovno tipku za početak (3) nekoliko sekundi. Ponovite postupak sve dok zdrobljeni led ne postigne željenu konzistenciju.


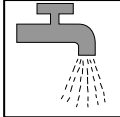
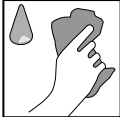
### Posuda Cromargan® (samo Mix & Go Keep Cool)

Posuda Cromargan® osobito je korisna za pripremu i / ili transport hladnih napitaka kao što su smoothies s kockicama leda, smrznutog voća ili ledenog čaja.

Hladna pića ostati će hladna nekoliko sati u Cromargan® posudi.

## Čišćenje i održavanje

Nakon uporabe izvadite mrežni utikač. Nikada ne uranjajte pogonsku jedinicu (4) u vodu, jednostavno ju obrišite vlažnom krpom. Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje. Obratite pozornost da pri čišćenju jedinice noža da se ne ozlijedite (2). Za jednostavno čišćenje možete staviti posudu (1) i poklopac (5) u perilicu posuđa.

|                        | <br>sigurno za perilicu | <br>može se isprati ispod vode | <br>brisanje vlažnom tkaninom |
|------------------------|--|---|---|
| Posuda blendera (1)    | ✓  | ✓   | ✓   |
| Nož (2)                | —  | ✓   | ✓   |
| Jedinica s motorom (4) | —  | —   | ✓   |
| Poklopac (5)           | ✓  | ✓   | ✓   |



Uređaj udovoljava europskim direktivama 2014/35 / EC, 2014/30 / EC i 2009/125 / EC.



Ovaj proizvod ne smije se zbrinjavati s normalnim otpadom iz domaćinstva kraj njezina vijeka trajanja, ali se mora isporučiti na sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Materijali se mogu ponovno upotrijebiti u skladu s



njihovom identifikacijom. Bit će važan doprinos zaštiti našeg okoliša recikliranjem korištenih uređaja.

Pitajte odgovorne u vašoj zajednici za odgovarajuće mjesto za zbrinjavanje.

Podložno promjenama.